

# קאנסטיטוציאן

— דער —

## “ארבייטער צייטונג”

פובלישינג אססאסיאציע.

געגרינדעט אום יאנואר 1890

HARVARD  
UNIVERSITY  
LIBRARY

138



ARBEITER ZEITUNG, 91 DELANCEY



# רעגלעמענט

— פון דיא —

„ארבייטער צייטונג“ פובלישינג אסאָ-  
סיאיישיאָן.

---

איינלייטונג:

אונטער דער פירמא „ארבייטער צייטונג פוב-  
לישינג אסאָסיאיישיאָן“ האָט זיך אין דער שטאָט  
ניו-יאָרק, אויף גרונד פון דעם אַרױסגענומענעם  
טשאַרטער, געגרינדעט אַ גיזעלשאַפט אויף קאַאַפע-  
ראַטיווער באַזם, מיט דעם צוועק צו פערברייטען דיא  
אידעען פון סאָציאַליזמוס און צו קעמפפֿען פיר דיא  
אַבשאַפונג פון דיא פערקנעכטונג פון אַרבייט דורך'ן  
קאָפיטאַל קױט און דורך דיא פלאַטפאָרם פון דיא  
סאָציאַליסטישע אַרבייטער פאַרטײ. דיא ערשטע זאַך

וועט דיא גיזעלשאפט פיהרען דאָס געשעפט פון דיא  
 „ארבייטער צייטונג“,—וועלכעס איז איהר אייגענ-  
 טהום—לויט דיא סטאטוטען פון דיזען רעגעלמענט.

## א ר ט י ק ע ל I

### ווענען מיטגליעדער :

§ 1 מיטגליעדער פון דיא אסאָסיאיישיאָן קע-  
 נען ווערען נור אזעלכע פערזאָנען, וועלכע זיינען  
 מיטגלידער פון דיא סאָציאליסטישע ארבייטער פאר-  
 טיי, אָדער בעלאַנגען צו אַן ארבייטער יוניאָן, וועלכע  
 איז אנערקענט פון דיא „ארבייטער צייטונג פובלי-  
 שינג אסאָסיאיישיאָן“.

§ 2 יעדער וואָס וויל ווערן א מיטגליעד פון דיא  
 אסאָסיאיישיאָן, מוז ווערן פאָרגעשלאָגען פון א מיט-  
 גליעד פון דיא אסאָסיאיישיאָן און אונטערשטיצט פון  
 אנדערע 4 מיטגלידער. דער פאָרשלאַגער מוז אָנגעבען  
 דיא אַדרעסע, בעשעפטיגונג פון קאנדידאט און צו  
 וועלכע אָרגאַניזאַציאָן דער קאנדידאט בעלאַנגט. דער  
 קאנדידאט מוז 3 מאָל נאָך דיא רייהע אויף 3 פערשיי-  
 דענע מיטינגען פאָרנישלאָגען ווערן, און ווען איז

פערלויף פון דיוע 3 מיטינגען קומט קיין פראטעסט  
געגען דיוען קאנדידאט ניט פאר, ווערט דערזעלבער  
אויפגענומען אלס מיטגליעד פון דיא פוב. אסס'ן, ווען  
איין אבסאָלוטע מאַיאָריטעט פון דיא אַנוועזענדע  
מיטגליעדער שטימען דאפיר.

יעדער קאנדידאט ערהאלט ביי זיין אויפגענומען  
ווערן אלס מיטגליעד א מיטגלידס-קארטע און איין  
רעגלעמענט-בוך פון דיא אַסאָסיאיישאָן.

§ 3 דיא מיטגלידער פערפליכטען זיך צו פאָל-  
גען דיא פאַרשריפטען פון דיא נעבען-געזעצע און דיא  
בעשליסע פון דיא אָלגעמיינע פערזאמלונג, און צו  
טאָן אַלץ וואָס זיי קענען פיר דיא אינטערעסען פון  
דער געזעלשאפט. ווען דיא מיטגלידער בייטען זייער  
וואָהנונג, מוזען זיי דאָס מעלדען צום סעקרעטער  
פון דער געזעלשאפט. זיי האָבען דאָס רעכט צו  
זיין ביי אַלע פערזאמלונגען פון דער געזעלשאפט און  
אַנטהייל צו נעהמען אין דיא דעבאַטען און אַבשטי-  
מונגען. ביי דיא אַבשטימונגען האָבען אַלע מעמ-  
בערס גלייכע שטימרעכט.

ביים איינטריט אין דער אַסאָסיאיישאָן קען יע-

דער מעמבער קויפען ניט ווייניגער פון 1 שער (אקציע)  
און ניט מעהר פון 5 שערס. דיעזעלבע מוזען בע-  
צאָהלט ווערן אין פערלויף פון דיא 3 מיטניגען,  
(זעה § 2). דיא שערס קענען ניט איבערגיין אין  
אייגענטהום פון א'ן אנדער פערזאָן, און דער מעמבער  
קען נור צוריק גריגען זיין געד, ווען ער גייט אַרויס פון  
דער גיזעלשאַפט—לויט דיא בעשטימונגע פון § 5.

§ 4. אויס מיטגליעד ווערט מען:

(א) ווען מען שטאַרבט.

(ב) ווען מען גיט אָב א שריפטליכע ערקלערונג  
ביים סעקרעטער פון דער גיזעלשאַפט אָדער ביים  
פערוואַלטונגסראַטה, אַז מען וויל פרייוויליג אויס-  
טרעטען,—וועלכעס מען קען טאָן צו יערער צייט.  
§ 5 איין מיטגליעד קען אויסגעשלאָסען ווערן

פון דער אַסאָסיאצשאַן:

(א) ווען ער (אָדער זיא) האַנדעלט געגען דיא  
אינטערעסען פון דער גיזעלשאַפט און פיהרט ניט  
אויס זיינע (אָדער איהרע) פערפליכטונגען צו איהר.  
(ב) ווען דאָס געריכט האָט איהם (אָדער זיא)

פער'משפּט צו א'ן ענטעהרענדע שטראַף.

ג) ווען ער (אָדער זיא) הערט אויף צו זיין א מיטגליעד פון דער סאָצ. אַרב. פארטיי אָדער פון זיין יוניאָן.

ד) ווען ער (אָדער זיא) אַרבייט אין אינטערעסען פון אנדערע פאָליטישע פארטייען.

§ 6 ווען א מיטגליעד ווערט פערקלאַנט פאר דער אַסאָסיאציע און עס ווערט געפאָדערט ער (אָדער זיא) זאָל אויסגעשלאָסען ווערען, מוז דיא גיזעלשאַפט אויסוויילען דריי פערזאָן אלס א קאָמיטע דיא קלאַנע צו אונטערזוכען. אין דיא געכסטע געוואוינליכע פערזאָמלונג האָט דאָס קאָמיטע אָבצוגעבען א בעריכט. דער אָנגעקלאַגטער מוז צו דיזע פערזאָמלונג איינגעלאָדען ווערן. א מעמבער קען נור אויסגעשלאָסען ווערן, ווען 2 דריטעל פון דיא מעמבערס, וועלכע זיינען אַנוועזענד ביי דיזע פערזאָמלונג, שטימען פיר דיא אויסשליסונג.

§ 7 אין דיא אַלע אויסגירעכענטע פעלקען, אין וועלכע מען ווערט אויס מיטגליעד, האָט דער זעלבער געוועזענער מיטגליעד, אָדער זיינע יורשים,

שוין קיין שום חלק ניט מעהר אין דער אַסאָסיאָיי-  
שאַן, אויסער דעם נאָמינאַל-ווערט פון דיא שערס  
וואָס זיי האָבען געקויפט. דיזער נאָמינאַל ווערט  
פון דיא שערס מוז דעם גיוועזענעם מיטגליעד אויס-  
געצאהלט ווערן אין פערלויף פון 30 טעג נאָך דעם  
וויא ער (אָדער זיא) איז געוואָרן אויס מיטגליעד.  
דער געוועזענער מיטגליעד מוז אָבער אין דעם פאל  
צוריקגעבען זיין מיטגלידס קארטע. טהוט ער דאָס  
ניט, מוז דער סעקרעטער פון דיא אַסאָסיאָיישאַן  
איין מאָל בעקאנט מאַכען אין דער „ארבייטער ציי-  
טונג“, אז דיא מיטגלידס-קארטע, וואָס טראָגט  
דעם און דעם נאָמען און דיא און דיא נומער, איז  
ניט מעהר גילטיג.

## א ר ט י ק ע ל II

### פערזאמלונג.

§ 8 דיא געוויינליכע פערזאמלונגען פינדען  
שטאט מינדעסטען איין מאָל אין מאָנאַט. דיא גי-  
שעפטען, וואָס זאָלען בעהאנדעלט ווערן אין דער  
פערזאמלונג, מוזען אין דער איינלאדונג פעסטגע-  
שטעלט ווערן אלס טאגעס-אָרדנונג, דאָך האָט יע-



דע פערזאמלונג דאָס רעכט איבערצושטעלען דעם  
סדר פון דיא פונקטען וואָס שטייען אויף דער טא-  
נעס אָרדנונג. ווען דיא נישעפטען פון דיא טאנעס-  
אָרדנונג קענען אין איין אָפּענד ניט אָבנעפערטיגט  
ווערען, מוז דיא פאָרטזעצונג פון דיא אָלגעמיינע  
פערזאמלונג זיין אין דיא צווייטע וואָך.

§ 9 דיא פערזאמלונגען ווערן איינגערופען דורך  
דעם סעקרעטער פון דיא אַסאָסיאציע. אויסער-  
געוויינליכע פערזאמלונגען ווערען בערופען ווען דער  
פערזאמלונגס ראטה געפינט דאָס פיר נייטיג, אָדער  
ווען צעהען מיטגליעדער שטעלען דעם פערזאמלונגס  
ראטה דעם פאָרשלאַג איינצוברענגען אין אויסער-  
געוועהנליכע פערזאמלונג.

ווען דער פערזאמלונגס ראטה וויל דיא פער-  
זאמלונג ניט איינרופען, קענען דריי מיטגלידער פון  
דיא פאָרשלאַגער בערופען דיא פערזאמלונג מיט  
זייערע אייגענע אונטערשריפטען. דיא איינבערופונג  
האָט אַ גיזעצלוכע גילטיגקייט, ווען אַ נאָטיץ וועגען  
דעם איז גיווען געדרוקט אין דיא „ארבייטער צייטונג“.

§ 10 יעדע פערזאמלונג איז פעהיג אָנצונעה-  
ן

מען בעשליסע, וועלכע האָבען געזעצליכע גילטיג-  
קייט, אזוי לאַנג ביי דיזער פערזאָמלונג זיינען וויי-  
ניגסטענס דאָ עקף מיטגליעדער פון דער גיזעל-  
שאַפט. דיא פעהאנדלונגען דארפן זיך אָנהויבען  
ניט פריהער וויא 8 אוהר אָבענדס. דיא פערזאָמלונג  
ווערט ערעפנעט פון דעם סעקרעטער פון דער גיזעל-  
שאַפט אָדער פון אַ מיטגליעד פון פערזאָמלונגס-  
ראַטה, און באלד פינדעט שטאַט דיא וואָהל פון אַ  
פאָרויצענדען. ווען מעהרערע מעמבערס ווערן נאָ-  
מינירט פאר פאָרויצענדע, ווערט דער יעניגער בע-  
טראַכט אַלס ערוויילט, ווער עס האָט דיא גרעס-  
טע צאָהל שטימען. דער פאָרויצענדער לאָזט דאָן  
וויילען אַ צווייטען פאָרויצענדען, און זיי ביידע מיט  
דעם סעקרעטער בילדען דיא ביוראָ פון דיא פער-  
זאָמלונג.

§ 11. אַלע בעשליסע פון דער פערזאָמלונג,  
ווען דיזע ווערט איינבערופען און געפיהרט נאָך דיא  
אויבען דערמאָנטע בעשטימונגען, זיינען גיזעצליך  
גיכטיג, וויבאלד דיזע בעשליכע ווערן אָנגענומען מיט  
אין אַבסאָלוטע מאַיאָריטעט פון דיא אַנוועזענדע

מיטגלירער, מיט אויסנאָהמע פון אַזעלכע בעשליסע, וועלכע זיינען אין ווידערשפרוך מיט דיא פאַרשריפֿטען טען פון דיזען רעגעלמענט. צו אויספיהרונג פון דיא וואָהל קלייבט דער פאַרויצענדער אויס אַ קאָמיטע פון 4 מיטגליעדער. אין פאַל, ווען מען ווייס וועלכע מעמבערס עס זיינען פון דיא מאַיאָריטעט און וועלכע פון די מינאָריטעט, זאָל דער פאַרויצענדער אויסקלייבען פיר דעם וואָהל-קאָמיטע צוויי פון דיא מאַיאָריטעט און צוויי פון דיא מינאָריטעט. ווען קיין קאנדידאט, האָט ניט געקראָגען קיין אַבזאָלוטע מאַיאָריטעט, מוז זיין אַ שטיף-וואָהל צווישען דיא צוויי קאנדידאטען, וועלכע האָבען געהאַט דיא גרעסטע צאָהל שטימען, און דער פון דיא צוויי ווערט בעטראַכט אַלס ערוויילט, וועלכער קריעגט דיא גרעסטע צאָהל שטימען. ווען דיא שטימען צושיידען זיך גלייך, ענטשיידעט דער פאַרויצענדער.

### א ר ט י ק ע ל III

#### סעקרעטער.

§ 12. אין דיא רעגעלמעסיגע גענעראל פער-זאַמלונג פון יאנואַר קלייבט דיא גיזעלשאפט אויס אַ

סעקרעטער, וועלכער האָט צו האַלטען אָרדנונג אין  
דיא אינערליכע אַנגעלעגנהייטען פון דער גיזעל-  
שאַפט. דער סעקרעטער האָט ביי דיא פערזאָמל-  
לונגען צו פיהרען אַ פראָטאָקאָל, אין וועלכען וויי-  
ניגסטענס אַלע בעשליסע מוזען איינגעשריבען ווערן.  
אויף האָט ער צו פיהרען דיא מיטגלידער-ליסטע; ער  
דאַרף אויף שרייבען אַלע קאַרעספּאָנדענצען פון דיא  
אַסאָסיאָיאַשאָן וויא אויף פעררופען דיא מיטינגען.  
דער סעקרעטער קען צו יעדער צייט אָפּגע-  
שאַפט ווערן, ווען 7 מיטגלידער בריינגען אַרײַן אַ  
קלאַגע אויף איהם. דיא קלאַגע מוז קומען 2 וואָך  
כען בעפאָר זיא קען פעהאַנדעלט ווערן.

### פערוואַלטונגס-ראַטה.

§ 13. דיא פיהרונג פון דעם געשעפט ווערט  
בעזאָרגט דורך אַ פערוואַלטונגס-ראַטה, וועלכער בע-  
שטייט פון דעם פרעזידענט, שאַצמייסטער, 3 טראָ-  
סטעס און 4 מיטגלידער פון דער אַסאָסיאָיאַשאָן,  
וואָס ווערן אויסגעוויילט ביי דער גענעראַל פערזאָמל-  
לונג.

דער פערוואלטונגס-ראטה ווערט געוויילט יעדעס האלבע יאהר ביי דער גענעראל פערזאמלונג. דער פרעזידענט און דער שאץ-מייסטער ווערן געוויילט יעדער אין א בעזאנדערן וואהלגאנג. דיא איבעריגע מיטגלידער פון פערוואלטונגס ראטה ווערן נאמינירט אלע צוזאמען, און דיא וואס האבען דיא אבסאלוטע מאיאריטעט, זיינען געוויילט. ווען מעהר מיטגלידער וויא עס איז נייטיג האבען דיא אבסאלוטע מאיאריטעט, פאלען אוועק דיא, וואס האבען דיא קלענסטע צאל שטימען, און דיא איבריגע זיינען געוויילט.

קיין בעצאהלטער בעאמטער פון דיא פובלי-שינג אסאסיאיישאן קען ניט ווערן געוויילט אין פער-וואלטונגס-ראטה.

ווען איינער פון דיא מיטגלידער פון פער-וואלטונגס-ראטה געהט ארויס, מוז באלד א'ן אנ-דערער געוויילט ווערן אויף זיין ארט. דער פרעזי-דענט, דער קאסירער, וויא אויף יעדער איינ-ציגער מיטגליעד פון פערוואלטונגס-ראטה קענען צו יעדער צייט אבגעזעצט ווערן דורך א מאיאריטעטס-

בעשלוס פון דיא פערזאמלונג. א פאָרשלאַג אָב-  
צוזעצן איינעם פון דיזע בעאַמטע מזו צו דער  
רעכטער צייט דערקאַנגט און געשטעלט ווערן  
אויף דער טאַנעס-אָרדנונג פון דער פערזאמלונג,  
אויף וועלכען דיזער פאָרשלאַג דאַרף פאָרקומען צום  
אַבשטימען, אז ניט איז דאָס ניט גילטיג.

§ 14. דער פערזאמלונגס-ראַטה ווילט אויס  
א סעקרעטער פון זיינע מיטגלידער. דיזער סעקרע-  
טער רופט צוזאַמען פערזאמלונגען פון דעם פערזאמל-  
טונגס-ראַטה, עפענט אויף דיזע פערזאמלונגען און  
פיהרט דעם פראָטאָקאָל, אין וועלכען עס מוז  
זען זיין איינגעשריבען ווייניגסטענס אַלע אָנגענומענע  
בעשליסע. דער סעקרעטער האָט אויך צו בעזאָרגען  
אז עס זאָלען אויסגעפיהרט ווערן אַלע אָנגענומענע  
בעשליסע, וועלכע זיינען ניט איבערגעגעבען גע-  
וואָרן צו אַנדערע מיטגלידער צום אויספיהרען;  
ער האָט אויך צו פיהרען דיא קאָרעספאָנדענץ און  
צו בעזאָרגען דיא נייטיגע שרייב-אַרבייט.

§ 15. דער פערזאמלונגס-ראַטה האָט דאָס  
רעכט פראָוויזאָריש צו סוספּענדירען און אָנצושטע-

לען אלע בעאמטע (דער הויפט רעדאקטאָר אַרייַן-  
גערעכענט) פון דער אַסאַסיאָיאַישאַן ביז צו דיא פער-  
זאַמלונג פון פּיבלישינג אַסאַסיאַישאַן, וועלכע בע-  
שטימט וויא עס זאָל פלייבען. זיי בעשטימען אויך  
דיא געהאַלטער פון דיא אַנגעשטעלטע.

דער פערזאָנלעכע אַדמיניסטראַטאָר איז פערפליכטעט דיא  
קאַסען און בוכפיהרונג אונטער אַ ספּעציעלע קאָנ-  
טראָלע אונטערצואוואַרפען און דער שאַץ-מייסטער  
און בוכפיהרער מוזען פאָלגען דיא בעפעהלע פון דעם  
פערזאָנלעכע אַדמיניסטראַטאָר. אָהן בעוויליגונג פון דעם פער-  
זאָנלעכע אַדמיניסטראַטאָר טאָרען קיין שום אויסגאַבען ניט  
געמאַכט ווערן. דער פערזאָנלעכע אַדמיניסטראַטאָר האָט  
דאָס רעכט צו געבען זיינעם אַ מיטגליעד אָדער אַן  
אַנדערן מיטגליעד פון דער אַסאַסיאָיאַישאַן דעם אויפ-  
טראַג צו מאַכען אַ ספּעציעלע קאָנטראָלע פון דיא  
ביכער און פון דיא קאַסע און דעם קאָנטראָלער פיר  
זיין מיהע אַ פאַסענדע בעלוינונג צו געבען.

§ 16. יעדער מיטגליעד פון פערזאָנלעכע אַדמיניסטראַטאָר-  
אַדמיניסטראַטאָר האָט דאָס רעכט דורכצוזעהען אלע ביכער  
און קאָרעספאָדענצען, אום זיך צו ערקונדיגען וואָס

עם טוט זיך אין געשעפט ; אויסער דעם קען דער  
פערוואלטונגס-ראטה אויסקלייבען פון צווישען זיך  
קאמיטעס און דעפוטאציאנען פון איינעם אָדער מעה-  
רערע מיטגלידער, מיט דעם אויפטראג אויסצופיהרען  
איינצעלנע בעשליסע אָדער אויפטרעגע.

§ 17. דיא פערוואלטונגס-ראטה זיצונגען ווערן  
אין דער רענעל צוזאמענגערופען דורך א'ן אַנקינדיר-  
נונג אין דער "ארב. צייט.", זיי קענען אָבער אויך  
איינבערופען ווערן דורך יעדען מיטגליעד פון פער-  
וואלטונגס ראטה, אָדער יעדער מיטגליעד קען בע-  
אויפטראגען דעם סעקרעטער א פערזאמלונג פון דעם  
ראטה צו בערופען. אלע 14 טעג מוז ווייניגסטענס  
איין זיצונג שטאטפינדען. אין יעדע נומ. "ארב.  
צייט." מוז אָנגיגעבען ווערן א'ן אדרעסע, דורך וועלכע  
מען קען צושיקען צום פערוואלטונגס-ראטה א קלאגע  
אויף דער רעדאקציאן אָדער אויף דער גישעפטספיה-  
רונג. צו דיא רעגעלמעסיגע גענעראל פערזאמלונגען  
מוז דער פערוואלטונגס-ראטה צושטעלען א גענויען  
בעריכט, אין וועלכען עס זאָל זיין פערצייעכענט אלע  
באָאר איינגאמען און אויסגאבען און אין וועלכען מען



זאל קענען זעהען א באלאנץ פון פערריענסט אדער  
פערלוסט.

### פרעזידענט.

§ 18. דער פרעזידענט איז דער פארשטייער  
פון דער אסאסיאיישאן אין די אנגילעגענהייטען וואס  
דיא גיזעלשאפט האט מיט אנדערע ארגאניזאציאנען.  
מיט געריכטען אדער אויף מיט פערזאנען. ער קען  
אויף געבען אנדערע פערזאנען דיא פאלמאכט, צו  
פערטרעטען דיא גיזעלשאפט פאר געריכטען אדער  
בעהערדען, און ער קען דאן דיא בעפאלמעכטיגונג  
שריפטליך אויסשטעלען. צו פערפליכטונג פון דער  
גיזעלשאפט געגענאיבער דריטע פערזאנען איז דיא  
אונטערשריפט פון דעם פרעזידענט מיט דיא אונ-  
טערשריפט פון דעם שאץ-מייסטער געניגענד און  
פערפליכטענד פיר דיא אסאסיאיישאן. דער פרע-  
זידענט מוז זאפארט אויספיהרען דיא בעשליסע פון  
דעם פערוואלטונגס-ראטה, — דיא בעשליסע נעמליך,  
וועלכע ער קריעגט דעם בעפעהל אויסצופיהרען.  
ווייטער האט דער פרעזידענט קיין פאררעכט  
ניט אין פערוואלטונגס-ראטה.

## שאַטץ־מייסטער,

§ 19. דער שאַטץ־מייסטער מוז אריינלייגען ביי דעם סעקרעטער פון דער אסאָסיאציע אַ בירג־שאַפט פון טויזענד דאָלאַר און דער פערזאָנלעכער ראַטהאַט צו בעשטימען אויב דיא בירגשאַפט איז אַ זיכערע. דער שאַץ־מייסטער האָט צו איבערוואַכען דיא באַרע אַייננאַהמען און אויסגאַבען פֿון דער קאַסע, און מוז בעזאָנדערס דערויף אַכטונג געבען, אז דער קאַסירער זאל קיין מאָל ניט האָבען אין דער קאַסע מעהר וויא אַזאַ סומע, פֿיר וועלכע ער האָט גישטעלט בירגערשאַפט. דיא געלדער וואָס איבערשטייגען דיזע סומע האָט דער שאַץ־מייסטער צוצונעהמען אונטער זיין אַבאַכט.

## א ר ט י ק ע ל IV.

### בעאַמטע.

§ 20. הויפט־רעדאקטאָר. דער הויפט־רעדאקטאָר ווערט געוויילט ביי דער גענעראל־פערזאָמלונג, דורך שטימצעטעל און דורך אַן אבזאָלוטע מאַיאָריטעט, און דיא צייט, אויף

וויא לאנג ער ווערט אנגישטעלט, ווערט אויך בע-  
שטימט דורך דיא גיזנעראל-פערזאמלונג.

דער הויפט-רעדאקטאָר ווערט אלע מאָל אין  
דער יאָנואר פערזאמלונג געוויילט אויף העכ-  
סטענס איין יאָהר. ער האָט דיסציפלינאָרישע  
געוואָלט איבער דיא בעאמטע פון דער גיזעלשאפט  
וואָס זיינען אָנגישטעלט אין דער רעדאקציאָן. ער  
האָט זייער אַרבייט צו פערטיילען און צו איבערוואַ-  
כען. ער איז בעזאָנדערס דאָפיר פעראַנטוואָרטליך,  
אז דיא טענדעץ פון דער צייטונג זאָל געפיהרט ווערן  
אין דעם זין וואָס איז בעשריבען אין דער איינליי-  
טונג פון דיזען רעגלעמענט, און דאָס זיא זאָל פער-  
טרעטען דיא פלאטפאָרם פון דיא סאָציאַליסטישע  
אַרבייטער פאַרטיי. דער הויפט רעדאקטאָר האָט  
דאָס רעכט אָבצושאפּען רעדאקציאָנס בעאמטע, ווען  
זיי פאָלגען ניט וואָס ער הייסט, אָבער אין דעם  
פאַל מוז ער דיא אָנגעלעגענהייט זאָפאָרט פאַרבריי-  
נען פאַר דעם פערזאמלונגס-ראַטה. ער קען אויך  
אַליין אָננעהמען מיטהעלפער אין דעם פאַל, ווען

אהן דעם קען ארויסגעקומען שטערונגען אין דער  
רעדאקציע; ער מוז אָבער דעם פּערוואַלטונגס-ראַטה  
זאָפּאָרט דאָס מיטטהיילען, און דיזער מוז ערסט  
בעשטעטיגען דיא אײנשטעלונג אָדער אָבשאַפונג פון  
דיא מיטהעלפער.

געשעפטספיהרער (מענעדזשער).

§ 21. דער געשעפטס-פיהרער ווערט אנגעשטעלט  
דורך דעם פובלישינג אַססאָסיאיישאָן, און ער האָט  
דיא גאַנצע געשעפטליכע אונטערנעהמונג צו פיהרען,  
צו זיכערן און צו איבערוואכען. ער איז פּערזאָנל-  
וואָרטליך פיר דיא פינקטליכע און ריכטיגע בוכפיה-  
רונג און ער האָט צו בעזאָרגען דיא אַבשליסונג און  
פּערפאַסונג פון די פילאַנצען. די אַדווערטייזמענטס  
שטייען אונטער זיין ספּעציעלע פיהרונג, און ער האָט  
דערויף אַכטונג צו געבען, אז עס זאָלען ניט אַריי-  
גענומען ווערען קיין אונמאַראַלישע אַדווערטייז-  
מענטס אָדער אזעלכע וואָס קענען זיין שעדליך פיר  
דעם פובליקום. ווען עס איז איהם אין אזא זאך  
א צווייפעל, מוז ער דאָס פאַרלייגען פאַר דעם פּער-  
וואַלטונגס-ראַטה. בעאַמטע אויסערהאַלב דער רע-

דאקציאָן שטייען אונטער זיין בעפעהל. ער איז  
דאָפיר פעראנטוואָרטליך, אז דיא בעשליסע פון  
פערוואַלטונגס־ראַטה וועלכע געהערן צו איהם אויס־  
צופיהרען און ווערן איהם שריפטליך מיטגעטיילט,  
זאָלען ריכטיג אויסגעפיהרט ווערן. דער גישעפטס־  
פיהרער האָט איינצולייגען ביי דעם שאַץ־מייסטער א  
קאָציאָן פון 500 דאָל. און דער פערוואַלטונגס־ראַטה  
האָט צו בעשטימען אויב דיא גינעבענע קאָציאָן איז  
א זיכערע.

## א ר ט י ק ע ל V.

### פינאַנצען.

§ 22. דאָס קאפיטאַל וואָס איז איינגעצאָהלט  
געוואָרען פון דיא מיטגליעדער פון דיא פובלישינג  
אַסאָסיאַטישאָן איז אריינגעלייגט אין דיא זאַכען  
וואָס געפינען זיך אין געשעפט. יעדעס מיטגליעד  
פון דער אַסאָסיאַטישאָן האָט א גלייכען חלק אין  
דעם ווערט פון דיא אַלע זאַכען; זיין חלק קען  
אַבער ניט איבערגיין צו אַן אנדערע פערזאָן און  
ער קען נור האָבען א דעה דערויף נאָך דיא בע־  
שטיממונגען פון דיעזען רעגלעמענט. דער פער־

וואלטונסראטה איז פערפליכטעט אכטונג צו  
געבען, אז דיא אויסגאבען פון געשעפט זאלען ניט  
איבערשטייגען דיא איינקינפטע, און דעריבער מוזען  
זיי דיא אויסגאבען פערקלענערען, ווען דיא איינ-  
קינפטע פארדערן דאָס. ווען עס איז נייטיג צו  
מאכען מעהר אויסגאבען צור ערהאלטונג פון גע-  
שעפט, מוז דער פערוואלטונגס-ראטה בעצייטענס  
מעלדען וועגען דעם דער גענעראל פערזאמלונג און  
מאכען פארשלעגע וויא צו שאפען דיא מעהר-אויס-  
גאבען.

§ 23. נאך אַבלויף פון פינאנץ-יאהר, דאָס  
הייסט אים יאנואר פון יעדען יאהר, האָט דער  
פערוואלטונגס-ראטה צו מעלדען דער פערזאמלונג  
אלע איינצעלהייטען וועגען דעם אָבשלוס פון דעם  
געשעפט.

§ 24. ניין צעהנטעק פון דעם יעהרליכען ריוח  
פון'ם געשעפט זאלען פערווענדעט ווערען צו ביל-  
דען א רעזערווע פאָנד.

אין צעהנטעל זאל אין יולי פון יעדען יאהר  
אויסגעטיילט ווערען אויף גלייכע חלקים צו דיא

מיטגליעדער, וויבאלד דיא גענעראל-פערזאמלונג  
פון יוקי בעשליסט ניט אנדערס.

§ 25. א רעזערווע-פאָנד ווערט געבילדעט,  
אחוץ פון דעם ריוח פון געשעפט. ווען עס איז דא  
אזעלכער (§ 24), אויף פון פערקויף פון שערס צו  
מיטגליעדער און דורך פרייוויליגע בייטרענע פין  
מיטגליעדער און פון אנדערע פערזאנען.

דער רעזערווע פאָנד מעג נור פערזענלעכע ווע-  
רען נאָך דיא בעשליסט פון דיא גענעראל-פערזאמ-  
לונג און נור אויף פאָלגענדע זאכען:

1. צו פערבעסערונג און פערנרעסערונג פון  
דעם געשעפט.

2. צו אָבזאָהלונג פון קאנטראָהירענדע חובות.

3. צו איינלעזונג פון שערס.

4. צו ווייטערע ארויסגאבע פון סאָציאליסטישע  
ליטעראטור.

5. צו בעזאָרגונג פון דעם צוועק פון דיא  
אסאָסיאציע.

אַרטיקל VI.

שלום בעשטימונגען.

§ 26. דער אָרגאן פון דיא אסאסיאיישאָן איז דיא „אַרבייטער צייטונג“, אין וועלכע אלע בע-קאַנטמאַכונגען מוזען געדרוקט ווערען. אבענדע-רונגען פון דיא סטאַטוטען קענען נור בעשלאַסען ווערען אייף אויסערגעוויינליכע גענעראל־פערזאמ-לונגען, וועלכע ווערען בערופען אויסדריקליך צו דעם צוועק און ווערען 3 מאָל בעקאנט געמאַכט אין דיא צייטונג. ביי אַזעלכע גענעראל־פערזאמ-לונגען מוזען אַנוועזענד זיין ווייניגסטענס אַ דריט-טעל פון אַלע מיטגליעדער און ווייניגסטענס צוויי דריטטעל פון דיא אַנוועזענדע מוזען שטיממען פיר דיא פאָרגענומענע אָבענדערונגען. דיא איינציגע אויסנאָהמע דערפון מאַכען דיא §§ 24 און 25 (וועגען אויסגאבען פון דעם ריוח און פון רעזערווע פאָנד). דיזע פאַראַגראַפּען קענען ניט געענדערט ווערען אַזוי לאַנג עס געפינען זיך נאָך 5 אַנוועזענדע מיטגליעדער וואָס שטיממען, אַז זיי זאָלען בגייבען וויא זיי זיינען.

שלום פון דיא סטאַטוטען.



ערקלערונג צו §§ 24 און 25. —  
וויא מען קען זעהען אויס דיזע פאראגראפן מוזען  
ניין צעהנטעל פון דעם ריוח אויסגעגעבען ווערען  
פיר דיא צייטונג אָדער פיר ווייטערע אניטאציאָן.  
צו בעשטיממען אין דיא סטאמוטען, אז דאס  
איבריגע צעהנטעל זאָל אויף צו דיזע צוועקען אויס-  
געגעבען ווערען, ערלויבט דאָס געזעץ פון לאַנד  
ניט. דיא גענעראל־פערזאמלונג מעג אפער בע-  
שטיממען, אז דאָס איבריגע צעהנטעל זאָל אויף  
אויסגעגעבען ווערען פיר דיא צייטונג און פיר דיא  
אניטאציאָן, און אזוי טוט מען געוויינליך אין אלע  
אזעלכע פרינציפיעלע אונטערנעמונגען.

---





